

BEDIENUNGSANLEITUNG



Elektronische Wandwaagen



Wandwaage TerrexN

TerrexN-210324-Rev004-UM-de



1. Inhaltsverzeichnis

1.	Inhaltsverzeichnis	2
2.	Bestimmungsgemäße Verwendung	3
3.	Sicherheitshinweise	3
4.	Lieferumfang	4
5.	Übersicht	5
6.	Montage / Installation	5
6.1	Montage / Installation der Wandwaage	5
6.2	Installation und Anschluss des Anzeigegerätes	7
6.3	Inbetriebnahme des Wiegesystems	7
7.	Pflege und Wartung	8
7.1	Reinigung	8
7.2	Störungen und Fehlermeldungen	8
7.3	Lager- und Transportbedingungen	8
7.4	Entsorgung	8
7.5	Garantie	9
8.	Technische Daten	9
9.	Technische Zeichnungen	10
9.1	Übersichtsdarstellung	10
9.2	Explosionszeichnungen	11
9.3	Stückliste	14
10.	Konformitätserklärung	15
11.	Kontaktinformationen des Herstellers	15

2. Bestimmungsgemäße Verwendung



Dieses Symbol bedeutet: „Gebrauchsanweisung beachten“. Um präzise Ergebnisse zu erzielen, lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und folgen Sie den darin enthaltenen Instruktionen. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für späteres Nachschlagen auf.

Ihre ADE Wandwaage ist ein Qualitätsprodukt und für die Gewichtsermittlung von Fleischwaren in Schlachtereien und Metzgereien bestimmt.

Die Waage darf maximal mit dem auf dem Typenschild angegebenen Maximalgewicht (Max) belastet werden. Um präzise Ergebnisse zu erzielen, lesen Sie bitte die Installations- und Bedienungsanleitung sorgfältig durch und halten die darin enthaltenen Instruktionen ein. Benutzung und Wartung der Waage darf nur durch ausgebildetes Personal erfolgen.

Das Wiegesystem darf nur dann für eichpflichtige Wiegungen verwendet werden, wenn es geeicht ist. Beachten Sie hierzu die Vorgaben der Bedienungsanleitung des Anzeigegerätes.

Das Gerät darf nur nach seiner Bestimmung verwendet werden. Alle Anwendungen mit dem Gerät, die nicht im Kapitel „Bestimmungsgemäße Verwendung“ genannt sind, gelten als eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung. Für alle daraus entstandenen Sachschäden sowie Personenschäden, die auf Grund einer Fehlanwendung entstanden sind, haftet der Benutzer des Gerätes und nicht der Hersteller.

Bei Verwendung anderer bzw. nicht durch den Hersteller gelieferter Original-Bauteile erlischt herstellenseitig die Garantieleistung.



Dieses Gerät darf ohne Erlaubnis des Herstellers nicht geändert werden.

3. Sicherheitshinweise

Lesen, verstehen und befolgen Sie unbedingt alle Anweisungen in dieser Gebrauchsanweisung und anderen, die dem System und seinen Komponenten beiliegen, sowie die länderspezifischen Installationsstandards, die geltenden Sicherheitsvorschriften und Unfallverhütungsvorschriften.

- Behandeln Sie die Waage sorgfältig und denken Sie stets daran, dass es sich um ein Präzisionsmessgerät handelt.
- Benutzung und Wartung der Waage darf nur durch ausgebildetes und autorisiertes Fachpersonal erfolgen. Fehler in der Handhabung können zu Verletzungen führen oder das Wiegesystem beschädigen.
- Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass die auf dem Typenschild des verbundenen Anzeigegerätes angegebene Netzspannung und Stromart mit der Netzspannung und Stromart am Benutzungsort übereinstimmen.
- Verlegen Sie die Kabel so, dass sie nicht zur Stolperfalle werden können.
- Verlegen Sie die Kabel so, dass von ihnen keine Gefahr durch Strangulation ausgehen kann.
- Betreiben Sie das Gerät nur innerhalb der zulässigen Umgebungsbedingungen.
- Setzen Sie die Waage keinen hohen Temperaturen aus, sei es durch nebenstehende Geräte oder durch Sonneneinstrahlung.
- Verwenden Sie die Waage bei gleichbleibenden Umgebungstemperaturen und vermeiden Sie den Einsatz in Zugluft, da sonst die Messergebnisse verfälscht werden könnten.

- Stellen Sie die Waage möglichst entfernt von anderen Geräten oder Quellen auf, die elektromagnetische oder andere Störungen erzeugen (z.B. starke Motoren und Tragbare und mobile HF-Kommunikationseinrichtungen), da diese die Messergebnisse verfälschen können.
- Verwenden Sie ausschließlich zugelassenes Zubehör und Peripheriegeräte.
- Ziehen Sie vor der Reinigung des Gerätes das Netzteil/den Stecker aus der Steckdose.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Wenn Sie Probleme mit diesem Gerät haben, z.B. bei der Einrichtung, Wartung oder Verwendung, wenden Sie sich bitte an den autorisierten Kundendienst. Öffnen oder reparieren Sie das Gerät nicht selbst.
- Bitte benachrichtigen Sie den autorisierten Kundendienst, wenn unerwartete Operationen oder Ereignisse auftreten.

Benutzen Sie die Waage NICHT:

- wenn das Netzteil beschädigt ist;
- wenn das Netzteil nicht funktioniert;
- wenn sich das Batteriefach unnatürlich wölbt;
- nach langer Einlagerung in feuchter Umgebung.

Wenden Sie sich in diesen Fällen an den autorisierten Kundendienst.

Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung des Anzeigegerätes!

4. Lieferumfang

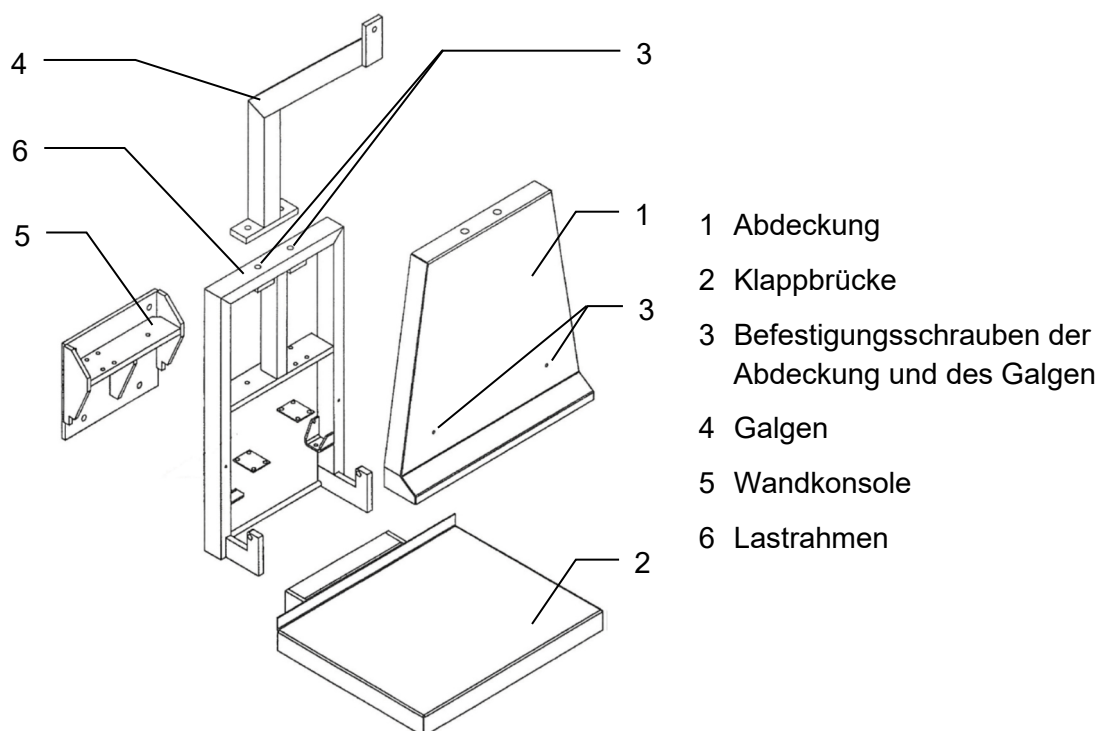
Prüfen Sie umgehend nach Erhalt der Waage den Lieferumfang auf seine Vollständigkeit. Nehmen Sie die Waage und das Zubehör vorsichtig aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien.

- Wandwaage TerrexN
- Wandhalterung mit Befestigungsmaterial
- Bohrschablone
- Bedienungsanleitung Wandwaage
- Anzeigegerät
- Bedienungsanleitung des Anzeigegerätes
- Ggfs. weiteres Zubehör (sofern in der BA zur Anzeige aufgeführt)
- Seriennummernbezogene Konformitätserklärung (nur bei geeichter Waage)



Die Anzeige ist mit einem Verbindungskabel fest mit der Waage verbunden. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht übermäßig geknickt oder gequetscht wird, da es sonst beschädigt wird.

5. Übersicht



6. Montage / Installation

6.1 Montage / Installation der Wandwaage



Vergewissern Sie sich, dass die vorgesehene Wand über ausreichende Tragfähigkeit verfügt.

Verwenden Sie zur Montage nur das für den jeweiligen Wandtyp geeignete Montagematerial.

Vergewissern Sie sich, dass im Bereich der Bohrungen keine Strom-, Wasser- oder sonstige Versorgungsleitungen verlaufen.

Elektrische Geräte unterliegen besonderen Vorsichtsmaßnahmen hinsichtlich der EMV und müssen entsprechend dieser Bedienungsanleitung aufgestellt und betrieben werden!

1. Befestigungsmaterial und Bohrschablone (Bild 1) auspacken.

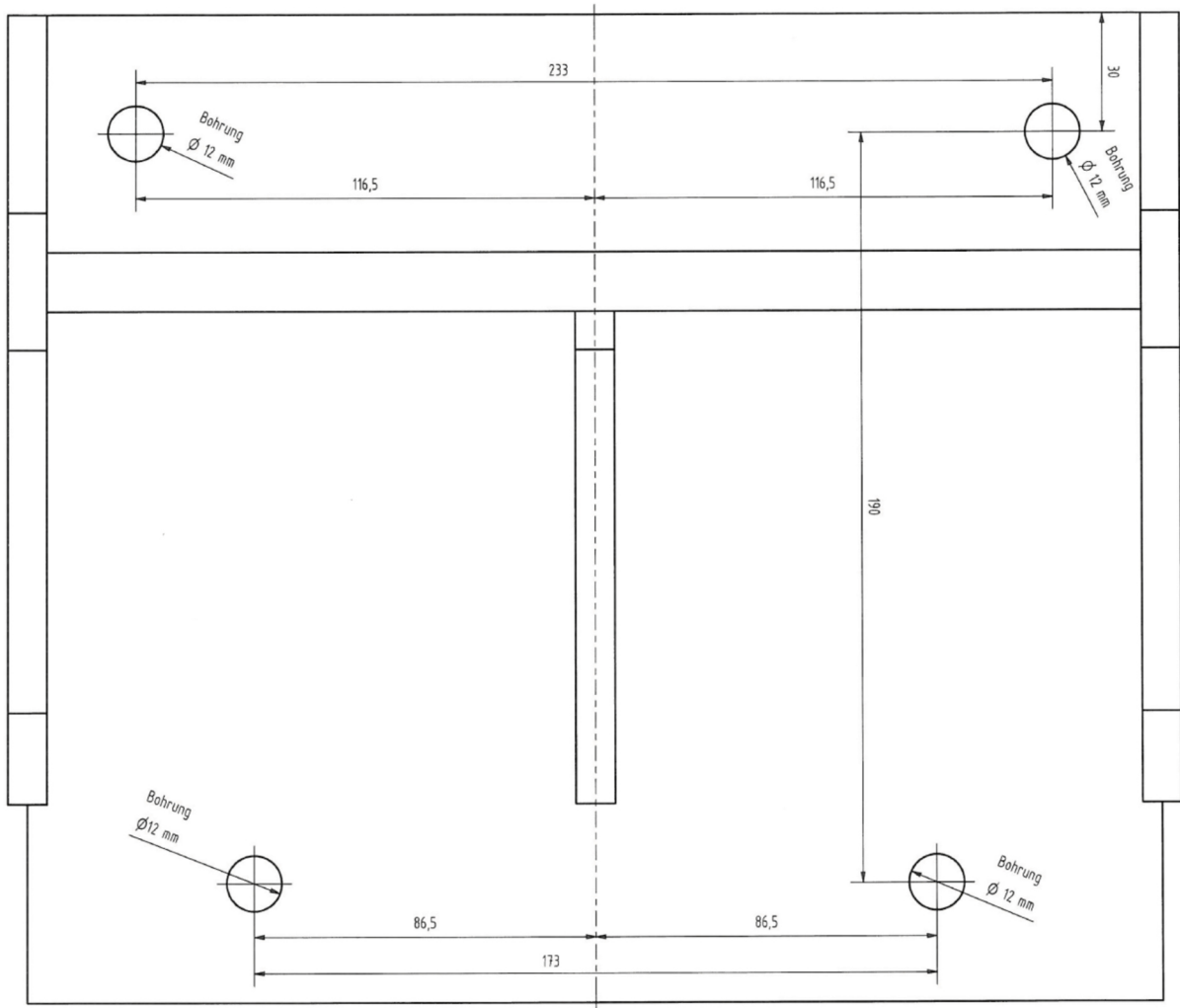


Bild 1

2. Vorgesehene Wand auf ausreichende Tragfähigkeit untersuchen.

Prüfen, ob das mitgelieferte Befestigungsmaterial für das Mauerwerk geeignet ist. Ggfs. andere Befestigungsmaterialien verwenden. Dabei gilt:

- Kunststoffdübelbefestigung bei Beton, Gasbeton, Vollziegel, Hochlochziegel;
- Durchschraubbefestigung mit Gewindestangen bei allen anderen Mauerarten.
(Kein Lieferumfang)

3. Position der Waage festlegen, Befestigungslöcher unter Verwendung der mitgelieferten Bohrschablone (Bild 1) in die Wand bohren, vorgegebene Maße beachten.

Abstandsmaße zum Boden entsprechend den Bildern 2 - 4 sind einzuhalten.

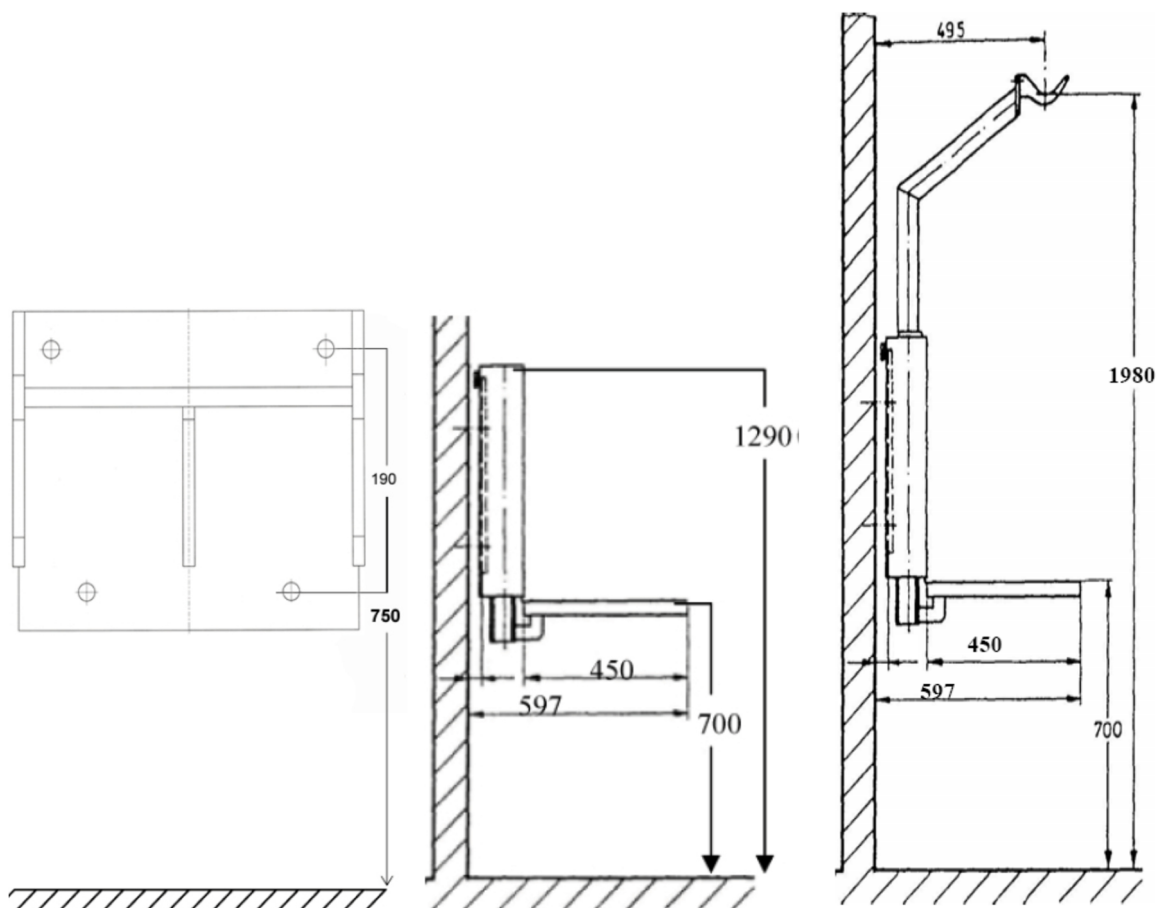


Bild 2

Bild 3

Bild 4

4. Befestigungsmittel in der Wand verankern (Dübel und Stockschrauben).
5. Waage aus dem Karton entnehmen. Abdeckung (1) abnehmen. Die Abdeckung ist mit 4 Schrauben (3) am Lastrahmen (6) befestigt.
6. Waage mit Wandkonsole (5) an der Wand befestigen (Bild 2).
Klappbrücke (2) herunterklappen.

Waage mit einer Wasserwaage senkrecht (Lot) bzw. waagerecht (Flucht) ausrichten. Für den etwaigen Ausgleich des Lotes/ der Flucht Unterlegscheiben verwenden.

6.2 Installation und Anschluss des Anzeigerätes

Beachten Sie hierzu die Vorgaben der Bedienungsanleitung des Anzeigerätes.

6.3 Inbetriebnahme des Wiegesystems

Beachten Sie hierzu die Vorgaben der Bedienungsanleitung des Anzeigerätes.

7. Pflege und Wartung

7.1 Reinigung



Trennen Sie vor der Reinigung die Verbindung zur Stromversorgung.

Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gerät eindringt!

**Beachten Sie hierzu auch die Vorgaben der Bedienungsanleitung des Anzeige-
gerätes.**

Reinigen Sie die Abdeckung der Wandwaage bei Bedarf mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch.

Reinigen Sie alle Teile ausschließlich mit Reinigungsmitteln, welche dafür geeignet und zugelassen sind. Dabei dürfen ausschließlich Produkte verwendet werden, die einen PH-Wert von 7-8 haben. Niemals mit konzentrierten Säuren, Laugen, Lösungsmitteln oder reinem Alkohol reinigen.

7.2 Störungen und Fehlermeldungen

Beachten Sie hierzu die Vorgaben der Bedienungsanleitung des Anzeigeegerätes.

7.3 Lager- und Transportbedingungen

Bewahren Sie alle Original-Verpackungsmaterialien und Bauteile für eine eventuelle Rücksendung der Waage auf, um Transportschäden zu vermeiden; diese sind von der Garantie ausgeschlossen.

Ziehen Sie alle Kabel vor dem Transport ab und schalten Sie die Waage aus, um Schäden zu vermeiden.

7.4 Entsorgung



Elektro-Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll. Geräte mit dieser Kennzeichnung dürfen nicht über den Restmüll entsorgt, sondern müssen der Wiederverwertung zugeführt werden.



Entfernen Sie (wenn möglich) alle Batterien und Akkus aus den Geräten und führen Sie diese der Batterieentsorgung zu.



Achten Sie darauf, dass nur erschöpfte Batterien oder Batterien mit isolierten Polen entsorgt werden, damit es nicht zu einem Kurzschluss kommt!

7.5 Garantie

ADE wird dieses Produkt reparieren oder ersetzen, wenn der Nachweis geführt wird, dass es innerhalb von 1 Jahr vom Verkaufsdatum (Kaufbeleg ist erforderlich) durch mangelhafte Arbeitsqualität oder defektes Material versagt hat. Alle beweglichen Teile wie z. B. Akkus, Kabel, Netzgeräte etc. sind hiervon ausgenommen. Diese Garantie umfasst keine äußeren normalen Abnutzungs- und Verschleißerscheinungen oder durch Unfall oder Missbrauch verursachte Beschädigungen. Etwaige Garantie- und Schadenersatzansprüche setzen den Einsatz von originalen Zubehör- und Ersatzteilen der ADE voraus. Für Geräte, die durch Unbefugte geöffnet wurden, greift die Garantie nicht.

Die gesetzlich geregelten Rechte des Kunden werden durch diese Vereinbarung in keiner Hinsicht angegriffen.

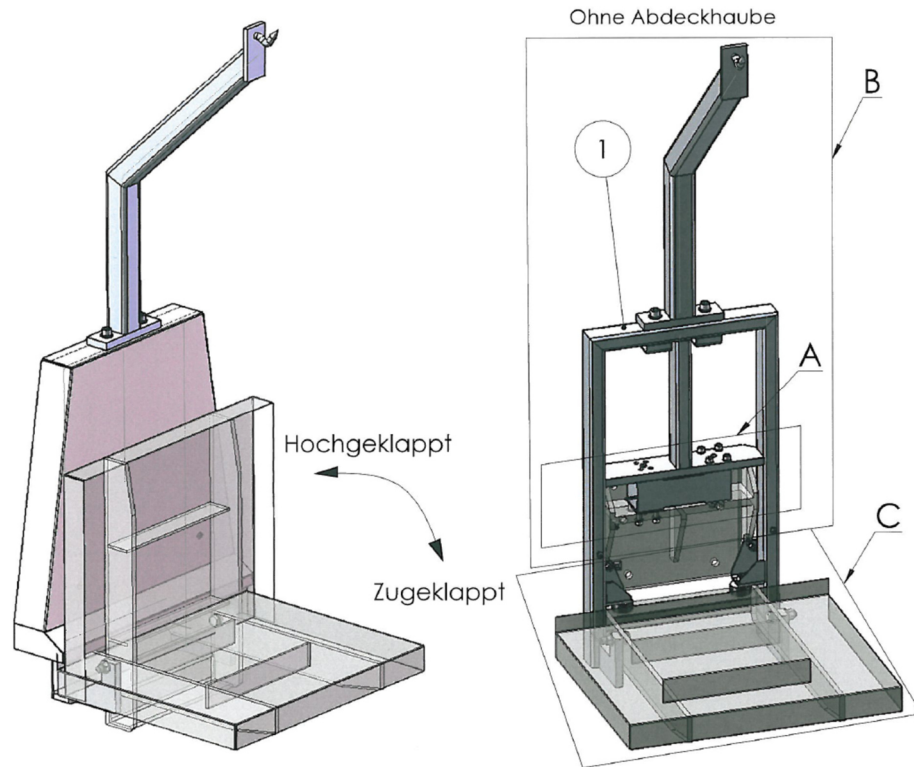
Für Reklamationen, Kundendienst und Ersatzteile ist der Händler, bei dem die Waage gekauft wurde, zuständig.

8. Technische Daten

Energieversorgung	Gem. Spezifikation Anzeigegerät
Messbereich	Gem. Spezifikation Anzeigegerät
Max. Tragkraft:	60kg / 150kg / 300kg
Teilung:	20g / 50g / 100g
Umgebungsbedingungen	
Betriebstemperatur:	Gem. Spezifikation Anzeigegerät
Lager- und Transporttemperatur:	-20°C ... +60°C
Luftfeuchtigkeit:	10 - 95%, nicht kondensierend
Luftdruck:	800 hPa – 1060 hPa
Gehäuse	
Abmessungen:	545 x 580 x 705 mm
Wiegefläche:	545 x 450 mm
Eigengewicht:	78 kg
Material:	Edelstahl

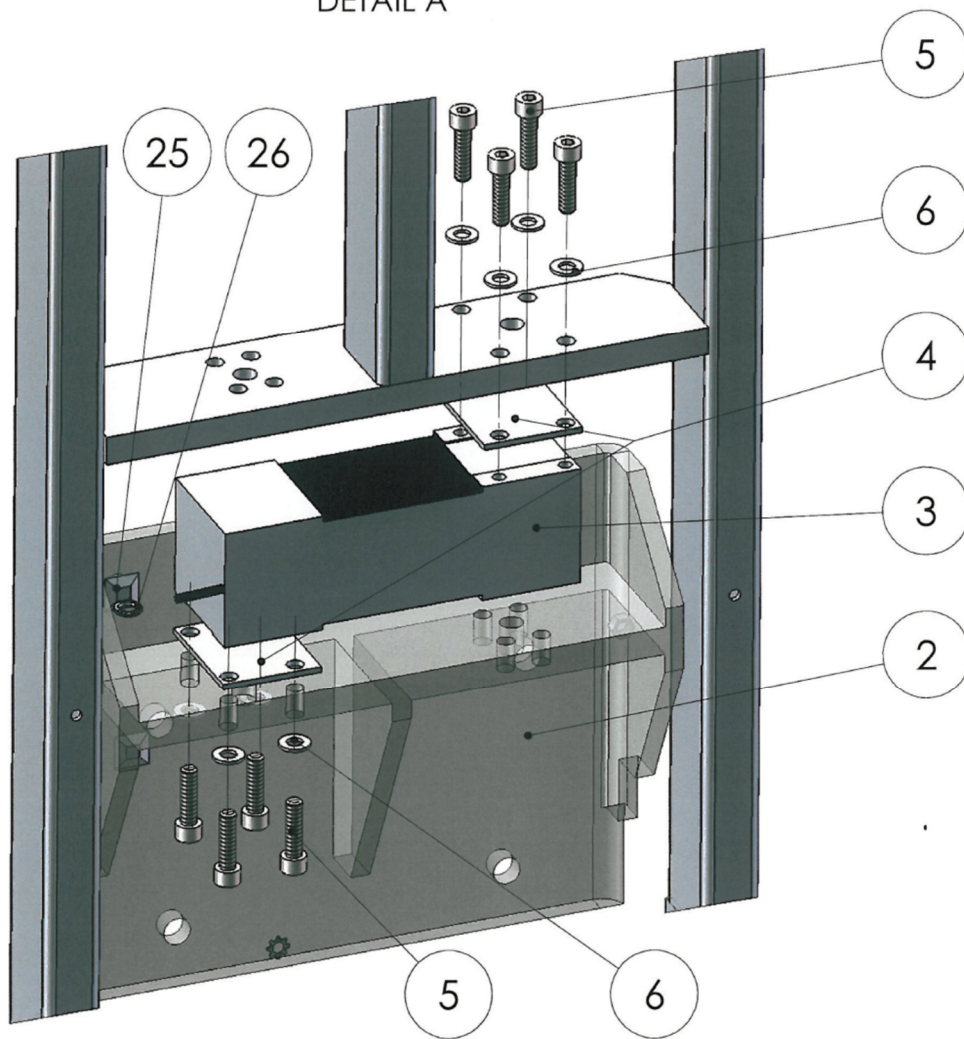
9. Technische Zeichnungen

9.1 Übersichtsdarstellung

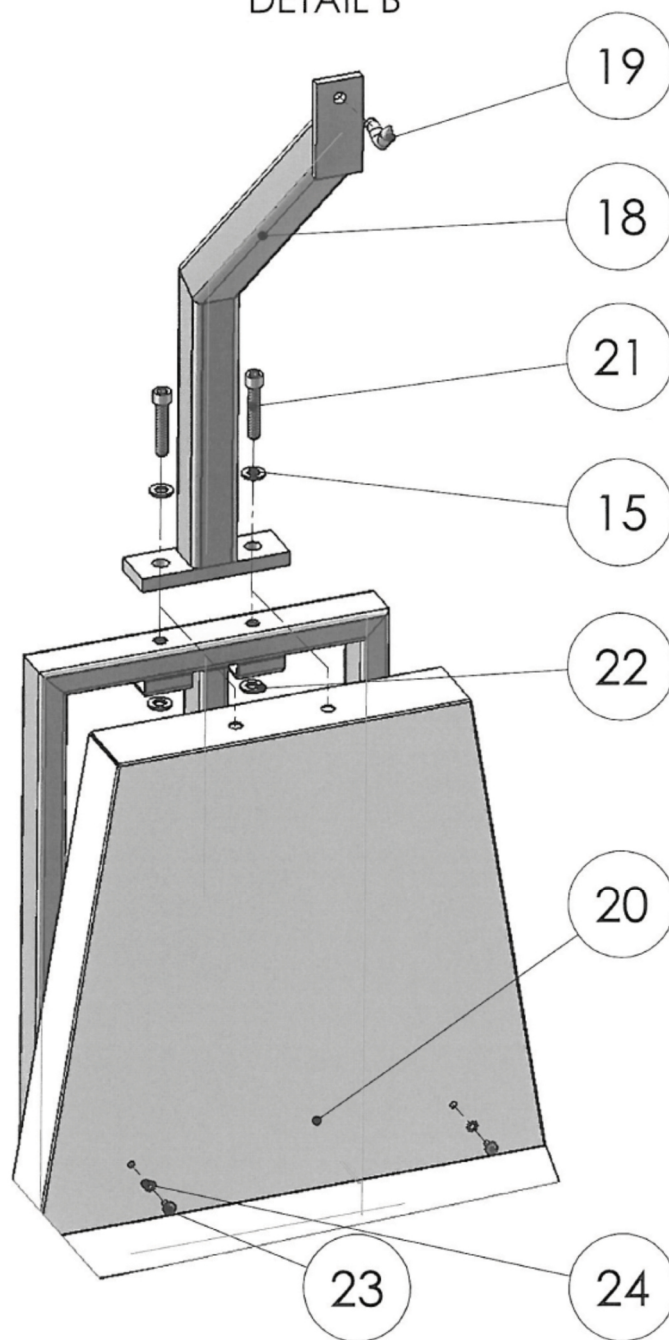


9.2 Explosionszeichnungen

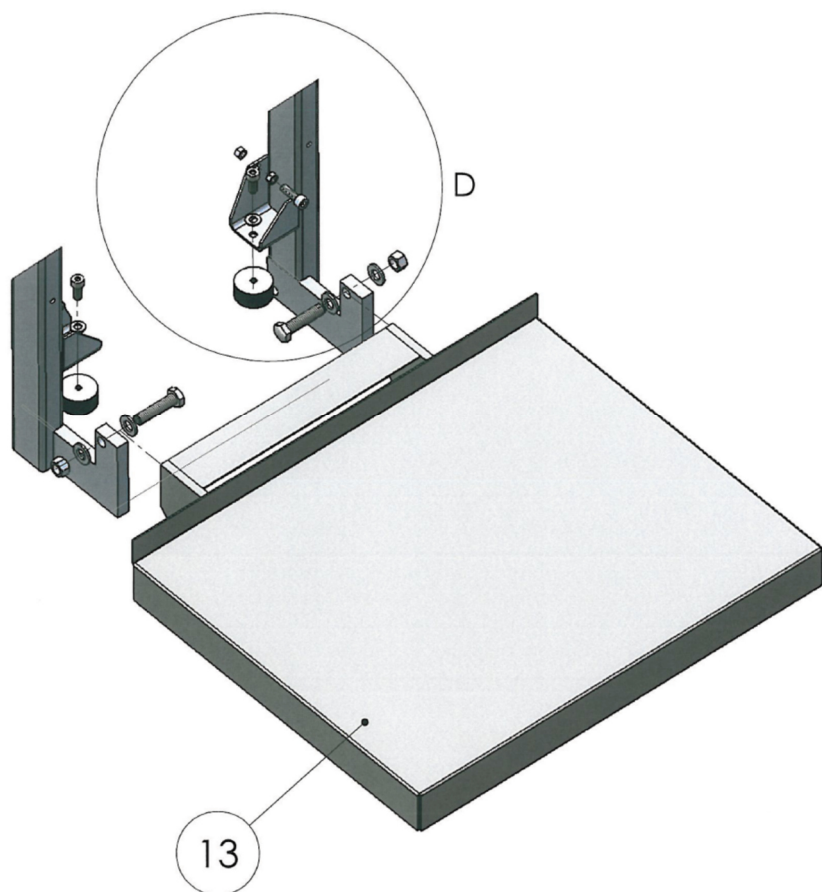
DETAIL A



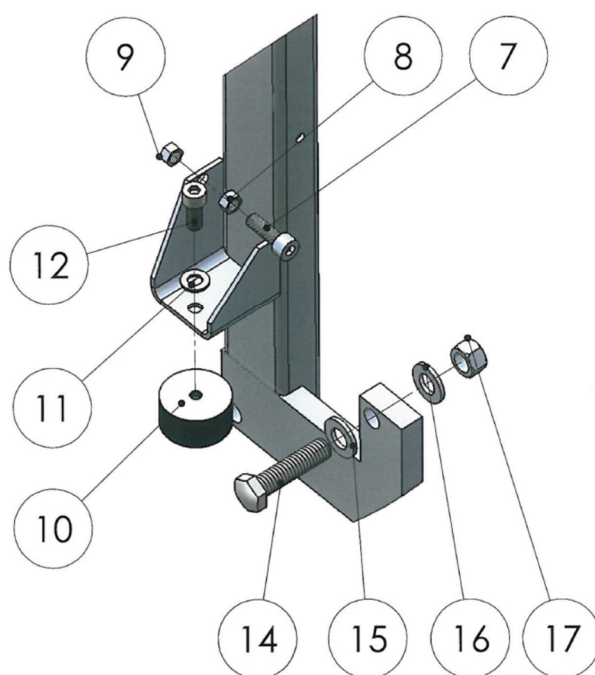
DETAIL B



DETAIL C



DETAIL D



9.3 Stückliste

Pos.	Beschreibung	Menge
1	Lastrahmen, VZ	1
2	Wandkonsole, VZ (Detail A)	1
3	DMS-Wägezelle TYP PC60	1
4	Distanzblech für Wägezelle PW 16	2
5	Zylinderkopfschraube M 8 x 30 mm	8
6	Scheibe M8, V2A, DIN 125	8
7	Zylinderkopfschraube M8 x 25 mm, VZ, DIN 912	2
8	Mutter M8, VZ, DIN 934	2
9	Flache Mutter, VZ, DIN 936	2
10	Elastopuffer 40x20 E M8/1	2
11	Scheibe M8, VZ, DIN 125	2
12	Zylinderkopfschraube M8 x 20 mm, VZ, DIN 912	2
13	Lastplatte, V2A, Poliert (Detail C)	1
14	Sechskantschraube M12x50mm, V2A, DIN 933	2
15	Scheibe M12, V2A, DIN 125	4
16	Federscheibe M12, V2A, DIN 137	2
17	Stopfmutter M12, V2A	2
18	Kabelhalter	2
19	Kabelbinder 2,5x200	2
20	Abdeckhaube, V2A Poliert (Detail B)	1
21	Zylinderkopfschraube ;12x60mm, V2A, DIN 6912	2
22	Spannscheibe M12, V2A, DIN 6796	2
23	Flachkopfschraube mit angespresster Scheibe M6x12mm, V2A, DIN 7380	2
24	Überlastsicherung, Madenschraube M12x20mm, VZ, DIN 913 (OPTIONAL)	2
25	Galgen, V2A	1
26	Haken; Fleischgalgen und Wurstgalgen	1
	Beipackteile zur Befestigung der Waage (Nicht auf der Zeichnung mit Aufgeführt)	
27	Bohrschablone mit Montageanweisung Verpackung Wandwaage	1
28	Mutter M10, V2A, DIN 934	12
29	TOX-TRI-Dübel 12x71	4
30	Stockschraube M10x160 mm, V2A, DIN 88149	4
31	Karosseriescheibe 10,5, V2A, DIN 9021	12

10. Konformitätserklärung



Konformitätserklärung des Herstellers

Dieses Produkt wurde gemäß den harmonisierten europäischen Normen hergestellt. Es entspricht den Bestimmungen der unten aufgeführten EG - Richtlinien:

- EMV-Richtlinie 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit
 - RoHS-Richtlinie 2011/65/EG
- in den jeweils geltenden Fassungen.

Die Erklärung verliert ihre Gültigkeit, falls an der Waage eine nicht mit uns abgestimmte Änderung vorgenommen wurde.

Hamburg, März 2021

ADE Germany GmbH

Neuer Höltigbaum 15
22143 Hamburg

11. Kontaktinformationen des Herstellers

Hersteller:

ADE Germany GmbH

Neuer Höltigbaum 15

22143 Hamburg



+49 40 432 776 - 0



+49 40 432 776 - 10



info@ade-germany.de



www.ade-germany.de

Händler: